

К вопросу о роли грамматики в обучении немецкому языку

Сакбаева Мухаббат Абдурахмановна,
Усманова Гулшад Мадхадовна
преподаватели немецкого языка
Термезского государственного университета

Аннотация: роли грамматики в обучении немецкого языка, о принципах педагогической грамматике.

Ключевые слова: немецкий язык, грамматика, методика, речь, педагогика

Прошло время, когда в обучении иностранным языкам ведущим был грамматико-переводной метод, просуществовавший два века и уже не используемый с начала XX столетия. Представители этого направления полагали, что изучение иностранного языка в средних учебных заведениях имеет исключительно общеобразовательное значение, которое сводится к гимнастике ума и развитию логического мышления, достигаемых в результате систематического изучения грамматики. По словам великого лингвиста В. Гумбольдта, цель преподавания языка — это сообщение знаний о его общей структуре. Метод утратил своё место в обучении иностранным языкам, так как характерным для него был отрыв формы от содержания.

В настоящее время грамматика является частью содержания программ обучения иностранным языкам, поэтому её роль следует рассматривать именно в аспекте учебной деятельности. Особенно важно место грамматики в освоении языкового материала для немецкого языка, отличающегося строгим порядком построения речевого высказывания, Грамматика немецкого языка, равно как и других языков, должна способствовать формированию и развитию речевых умений и навыков, то есть играть вспомогательную роль в речемыслительной деятельности. Иначе говоря, грамматические правила и структуры должны служить коммуникативным целям обучения. Такую грамматику один из немецких лингвистов Герхард Гельбих назвал педагогической.

Одним из принципов педагогической грамматики является наглядность. Приведу некоторые примеры наглядного изображения следующих грамматических явлений:

- глагол в инфинитиве;
- основа и окончание глагола;
- глагол в перфекте;
- взаимосвязь глагола с другими членами предложения.

Следующим принципом является то, что педагогическая грамматика направлена не на теоретическое описание грамматических моделей, а на отбор правил и систем с целью применения их в речи. При этом в учебных пособиях, основанных на коммуникативной методике, соблюдается взаимосвязь и преемственность грамматических явлений. К примеру, рассмотрим введение временных форм глаголов прошедшего времени Perfekt и Imperfekt. Perfekt вводится раньше, чем Imperfekt, так как вспомогательный глагол в его составе стоит в настоящем времени (Präsens), которое на тот момент уже изучено учащимися. Теперь им необходимо только научиться образовывать причастие прошедшего времени (Partizip II) и запомнить глаголы, образующие Perfekt с глаголом «sein». Таким образом, в соответствии с принципами дидактики, Perfekt, несмотря на сложность структуры, рассматривается как более простая глагольная форма с точки зрения употребления по сравнению с Imperfekt, для образования структуры которого учащимся необходимо знать основу сильных глаголов и личные окончания. Более того, учащиеся чаще используют эту

глагольную форму в процессе коммуникации для выражения прошедшего времени, так как Perfekt является разговорным прошедшим временем.

Педагогическая грамматика предполагает также применение игровых приёмов и методов в изучении и применении грамматических явлений. В качестве примера я бы хотела привести игру на формирование навыков в употреблении личных форм немецких глаголов в настоящем времени.

Игра называется «Verbschlange». Рекомендуется проводить эту игру в пятом классе второй ступени общеобразовательной школы.

Коммуникативная цель игры — научиться описывать действия кого—либо в настоящем времени.

Для игры необходимо иметь:

- кубик, на гранях которого изображены личные местоимения «ich», «wir», «er», «du», «ihr», а также символ «звездочка»;
- 4 игровые фишки (вместо фишек могут быть использованы монеты);
- изображение змеи, на игровых полях которой написаны немецкие глаголы в неопределённой форме (Infinitif).

При организации игры учитель должен чётко объяснить правила игры.

Организационная форма для проведения игры — групповая. В каждой группе должно быть не более 5 человек.

Ход игры заключается в следующем:

1. Перед участниками лежат игровые фишки на поле «Старт».
2. Первый участник бросает кубик. Ему выпадает, например, местоимение «er», а на игровом поле глагол «kommen». Следовательно, он должен назвать данный глагол в сочетании с местоимением, а именно, «er kommt».

Если участник отвечает правильно, он двигается дальше. Если ответ неверный, то он передаёт кубик следующему участнику группы. Звездочка на кубике означает право игрока передвинуться сразу на три поля вперёд.

Игра заканчивается, когда одна из групп достигает цели. Игровые формы могут успешно использоваться в работе над синтаксисом. Приведу пример организации игры при отработке в речи сложноподчинённых предложений с придаточным причины (da — Sätze и weil — Sätze).

Игра называется «Обоснуйте». Её уместно провести в рамках темы «Sorgen wir gemeinsam für unseren Planeten Erde» курса немецкого языка для 7-ого класса «Немецкий язык. Шаги 3» (авторы И. Бим и Л. Садомова).

Коммуникативная цель занятия — научиться выражать собственное мнение о проблеме защиты окружающей среды.

Учебная (грамматическая) цель — тренировать в речи союзы в структуре сложноподчинённых предложений с придаточным причины.

Игра проводится в форме соревнования, поэтому класс делится на группы.

Ход игры предполагает следующие шаги:

- 1-ый шаг. Повторение структуры предложений.

Учащиеся получают рабочие листы, в которых среди разного типа сложноподчинённых предложений есть предложения с придаточным причины. Задание для учащихся — найти эти

предложения и оформить их структуру, затем представить для совместного обсуждения.

2-ой шаг. Подготовка к игре. Учитель предлагает ученикамделиться на две группы и объясняет правила игры, а именно:

· каждый ученик в обеих группах пишет на трёх карточках два миниконтекста с союзами «da» и «weil», которые требуют обоснования, например: 1. Da die Tiere aussterben, ... 2. Jeder muss das Wasser sparen, weil...

· карточки перемешиваются и группы обмениваются ими;

· каждый игрок группы вытаскивает карточку и даёт обоснование данным в карточках утверждениям;

· за быстрый и правильный ответ игрок получает жетон;

· побеждает группа, которая набрала наибольшее количество жетонов.

3-ый шаг. Игра, во время которой учитель фиксирует ответы учащихся и выдает жетоны.

4-ый шаг. Совместное обсуждение результатов и оценивание работы группы в целом и каждого ученика в отдельности.

Важным в работе над формированием грамматических навыков у учащихся является понимание логики грамматической системы в немецком языке. Это возможно только при самостоятельном анализе грамматических явлений. Поэтому основным условием в работе над грамматикой является самостоятельные «открытия» грамматических явлений и формирование правил. Для побуждения к «открытию» разработаны вопросы:

1. Есть ли в содержании текста новые грамматические явления?

2. Можно ли связать новое грамматическое явление с ранее изученным?

3. Как образовано или что представляет собой грамматическое явление?

4. Можете ли вы сформулировать правило образования грамматического явления?

Из всего сказанного следует сделать вывод, что грамматика — это не отдельно существующая часть языка, а средство для построения высказываний в конкретной речевой ситуации. Кроме того, обучение грамматике, организованное на коммуникативной основе (игровые приёмы, групповые формы работы, самостоятельная поисковая деятельность учащихся) способствует развитию интеллектуальных способностей, формированию общеучебных умений и навыков.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гез Н. И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе- М., «Высшая школа», 1982
2. Комков И.Ф. Методика преподавания иностранным языкам
3. Ляховицкий М.В. Методика обучения иностранным языкам
4. Миролубов А. А., Парахина А. В. Общая методика преподавания иностранных языков.